所有留学生请注意：请**明天（2月13日）**带护照到逸夫楼801办公室进行开学报到注册。成功注册的学生将领取课程表并继续本学期的学习。未能在2月13日报到的同学请填写[请假申请表(见附件)](https://drive.wps.cn/view/l/407fec4903b34ff1947fa8a682a2f36b" \t "_blank)发给赵波老师。未请假者将视为无故缺席，有可能会影响个人奖学金获取。请未选择体育课的同学在报到时登记本学期体育课选择（篮球、足球、健美操任选一项）。

For all international students: Please take your passport and register your personal information in room801, Yifu building tomorrow**(Feb. 13)**. If you register successfully, you may get class schedule for this semester and go on study in HYIT. If you could not register on Feb. 13, **please fill in the Application Form for Leave as blew and send to Mr. Robert in Feb. 13.** Those who don't register on time and don't ask for a leave may regard as absent, which may influence your scholarship. Please remember to choose one sport item from Basketball, Football and Aerobics when you register.

**留学生2016-2017学年第二学期第一次班会 First class meeting in semester 2016-2017-2**

**时间: 2017年2月13日 下午4点   
Time: 4.00 pm February 13, 2017**

**地点: 逸夫楼508教室   
Location: room 508, Yifu building**

**关于出入境手续办理**

**About Exit and Entry Administration:**

学生必须在入境后24小时内进行个人信息登记并填写临时住宿表。

You must register your personal information in police station and fill in the Registration Form of Temporary Residence **within 24 hours upon our arrival**.

(1) 如果你从抵达中国后24小时内直接回学校，请到逸夫楼801办公室进行个人信息登记并填写临时住宿表。

(1) if you come back to China from your own country, and **get to HYIT directly** **within 24 hours**, please come to Room 801, Yifu Building to fill in the Registration Form of Temporary Residence.

(2) 如果你抵达中国后在其他城市的朋友家居住，请让你的朋友在24小时内带你到当地的公安局进行信息登记并填写临时住宿表。

(2) if you come back to China from your own country and **stay in your friends’ home in other cities**, please go to the local police station **within 24 hours** and register your personal information and fill in the Registration Form of Temporary Residence.

(3) 如果你抵达中国后在其他城市的旅馆居住，请旅馆工作人员在24小时内帮助你进行个人信息登记。

(3) if you come back to China from your own country and **stay in hotels in other cities**, please ask hotel workers to help you register your personal information **within 24 hours**.